

Ponencia:
LA ESCUELA INTERCULTURAL. SITUACIÓN ACTUAL

MERCHE GINEL VIELVA
DIRECTORA DEL COLEGIO “LA COMPASIÓN” DE PAMPLONA

Comienzo por decir que no soy una estudiosa del tema. Sobre la multiculturalidad han corrido ríos de tinta y se seguirá escribiendo. ¿Moda o realidad?. Sin duda alguna una realidad que va creciendo.

Mi exposición se basará en los siguientes puntos:

- I.- Introducción sobre nuestro planteamiento de Centro.
- II.- Quiénes somos.
Opción desde la Entidad Titular, el Claustro y el Consejo Escolar, ante lo plural y diverso:
 - Coeducación
 - N.E.E.
 - Euskera: Modelo –A-
 - Lengua y Cultura Portuguesa
 - Cultura Gitana
 - Otras nacionalidades.

- III.- Cómo respondemos a la multiculturalidad.

Objetivo General para el presente curso 1.999-2.000:

Aceptar y valorar la multiculturalidad como realidad que potencia valores tales como: la tolerancia, el respeto, la solidaridad, la paz y el enriquecimiento mutuo.

Cómo lo llevamos a la práctica

- IV.- Logros y dificultades

- V.- Propuestas

I.- INTRODUCCIÓN

Parto de una convicción: la diversidad es una riqueza. Y esta pluralidad, al mismo tiempo, siempre conlleva dificultades y, en algún momento, problemas.

La escuela no hace más que reflejar el mosaico plural de la sociedad en la que vivimos. Si en algún momento la multiculturalidad fue opción, hoy es necesidad: Dar respuesta a esta realidad es responsabilidad de tod@s l@s que componemos esa parcela de la sociedad que llamamos Comunidad Educativa; es desafío y es llamada a la creatividad, es renunciar a la uniformidad y al empobrecimiento que conlleva la unicidad, y es apertura a un mundo cada vez más plural, porque aunque se hable de la “aldea global”, no podemos olvidar que la globalidad pasa por las peculiaridades propias de cada pueblo y región. Globalidad nunca es igual a uniformidad. (No olvidemos que el sistema neocapitalista en su concepción de mundialización, no tiene en cuenta las minorías, l@s que van quedando excluidos; en definitiva l@s que no son productiv@s para el sistema o lo son en tanto en cuanto interesan)

Si somos honest@s con la realidad y debemos serlo, tenemos que reconocer que en el aula siempre ha existido una diversidad natural de necesidades.

Hace pocos días leía en “Cuadernos de Pedagogía” una entrevista que JOSEP M^a CUENCA (escritor) hacía a la antropóloga M^a DOLORES JULIANO; y, entre otras afirmaciones decía: “...*la multiculturalidad es un tema que, de repente, pasa a un primer plano. Las sociedades siempre han sido diversas. Entre un catalán urbano y otro rural (lo mismo podríamos decir de cualquier otra nacionalidad y/o autonomía) existe una diferencia cultural en términos de costumbres y valores. Sin embargo, se les asigna una semejanza y en cambio se subraya la diferencia con respecto a las minorías étnicas, pero no se trata de diferencias reales, sino construidas. Desde este punto de vista –continúa ella- podemos decir que las sociedades han sido siempre complejas y diversas. Y, por consiguiente, la multiculturalidad es intrínseca a todas las sociedades*”.

Estoy con ella en que lo novedoso está en la visibilidad del fenómeno, a partir, sobre todo, de la presencia de determinados colectivos de inmigrantes. En la realidad de nuestro Centro, como veremos más adelante, comienza a ser significativa cuantitativamente en unos casos, y menos numérica en otros (me estoy refiriendo al alumnado de procedencia de otros países).

Hasta hace bien pocas décadas ¿acaso en la escuela nos habíamos planteado si debíamos o no respetar la diversidad cultural de las mujeres...?. ¿Fue consecuencia de una reflexión profunda, respetar esta diversidad de la mujer como realidad que se complementa con el varón o fue, más bien, consecuencia de otros intereses no siempre confesados...?

Cuando en muchos ambientes hablamos de *diversidad cultural* ¿dónde ponemos el límite, el acento, dónde nos situamos?. Quizás tengamos que decir que nuestra dificultad estriba en que vemos a “l@s diferentes” como algo “amenazante”, entre otras cosas por nuestro desconocimiento de ell@s y también, por qué no lo vamos a decir, porque quizás l@s consideramos sino “excluid@s”, sí más pobres y de inferior

poder adquisitivo que el nuestro; y esta diferencia no está tanto en los rasgos físicos, color de la piel, cuanto en la pobreza material.

Evidentemente mi reflexión está hecha desde la realidad en la que me muevo, desde un Centro Educativo situado en un barrio en plena expansión urbanística, en el que hay un número importante de viviendas propias y alquiladas de protección oficial, y eso conlleva, en principio una “separación”.

Creo que casi siempre las realidades externas son las que nos obligan a hacernos replanteamientos, cambios y consecuentemente a tomar opciones. Bien es cierto que existen personas, colectivos, escuelas con una sensibilidad especial que les hace estar muy atent@s a lo que ocurre a su alrededor, a detectar con prontitud necesidades.

Navarra por el desarrollo económico que disfruta, por su riqueza agrícola, está abocada a que el flujo inmigratorio cada vez vaya en aumento. Ser conscientes de ello quienes estamos en los Consejos Escolares, representando a la Comunidad Educativa, nos ha de llevar, por una parte a favorecer la acogida a l@s que vienen de afuera y por otra a abrirnos a la riqueza cultural que nos traen. Por su parte la Administración Pública deberá estar dispuesta a dotar de los medios humanos y materiales que sean necesarios, para que realmente lo diferente no sea fuente de conflictos sino un espacio de enriquecimiento mutuo.

Y este desafío lo tenemos l@s adult@s, porque sabemos muy bien que los niños y niñas antes de haber interiorizado nuestras pautas de comportamiento como adult@s, no suelen considerar como peligroso lo diferente, más bien al contrario, les suele resultar interesante, novedoso y hasta atractivo, simplemente porque están abiert@s a descubrir lo nuevo.

II.- QUIÉNES SOMOS

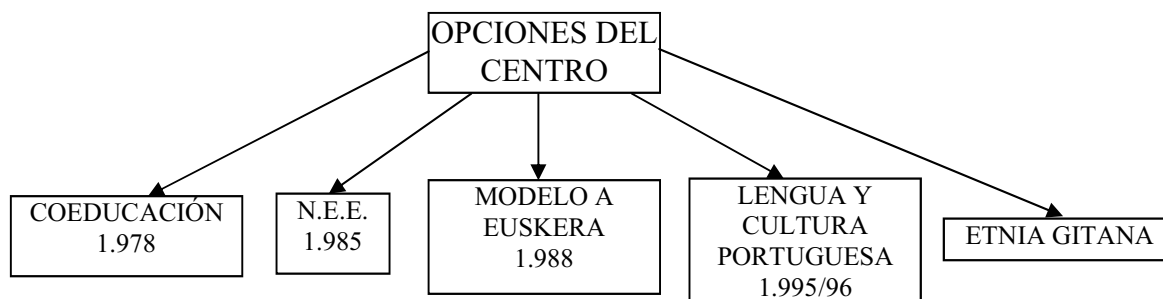
Para enmarcar el camino que hemos iniciado en esta multiculturalidad, brevemente les voy a decir qué tipo de escuela somos.

El Colegio de la Compasión está situado al noroeste de la ciudad de Pamplona, en la periferia. El Barrio es la Rotxapea. Es un Centro Privado Concertado cuyas Titulares somos las Religiosas de la Compasión. Esta Congregación en sus Estatutos tiene entre otras finalidades, “**la educación cristiana de los jóvenes y la atención a los pobres por todos los medios posibles**”. Pero no se queda solo en “atender” a l@s empobrecid@s, sino que conlleva:

- Una **implicación afectiva con ell@s**, con l@s que sufren, con l@s marginad@s, excluid@s...
- Una **solidaridad** con l@s que trabajan para que desaparezcan las causas que generan las injusticias.

Desde esta utopía nuestra presencia ha estado en las zonas rurales, en las periferias de las ciudades y en los países llamados del Tercer Mundo, viviendo con y entre l@s pobres que genera el sistema capitalista.

El Colegio de Pamplona comenzó su singladura en 1.959, dando respuesta a una necesidad de escolarización. Voy a hacer una breve reseña histórica de momentos importantes donde hemos tenido que actualizar las opciones teóricas.



COEDUCACIÓN: Es en 1.978 cuando decidimos, con la participación de todos los estamentos, comenzar con chicos y chicas. En aquel entonces la demanda de escolarización era altísima. Optar por la coeducación hizo que nos replanteáramos temas como la educación sexual, la educación física, los talleres, la revisión de los libros de texto donde los roles de la mujer y el varón no fueran los estereotipos que la cultura del varón imponía.

NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES: En 1.985 comenzamos con lo que entonces se llamaban “centros de integración”. Nos exigió análisis profundos, preparación y aceptar que algun@s de l@s considerad@s “buen@s” se fueran, porque iban “a perder” al estar mezclad@s con l@s que presentaban NEE.

EUSKERA MODELO –A-: Desde 1.988, dentro de las posibilidades de que el Centro disponía, ofertamos progresivamente el Modelo -A- (el Euskera como asignatura). Estar con los ojos abiertos a la realidad lo consideramos esencial desde el punto de vista de la responsabilidad histórica y desde la obligación de responder a las demandas diversas de la población. (Ofertábamos Euskera como actividad extraescolar desde el año 1.978).

LENGUA Y CULTURA PORTUGUESA: El alumnado de origen portugués ha ido aumentando en las aulas. En 1.995 lo iniciamos como actividad extraescolar y desde 1.996 está incluida dentro del Curriculum, desde E.I. y como optativa en E.S.O.

ETNIA GITANA: Siempre hemos tenido en el Centro un número significativo de este alumnado, sin ser excesivo. La integración de esta etnia no es nada fácil, por el alto grado de absentismo y la dificultad de establecer cauces de comunicación con la familia. Tampoco participan en las salidas culturales, actividades como natación, etc. Poco a poco el propio claustro vamos implicándonos en conocer su cultura y sus valores, intensificando la coordinación con la Asociación Majarí y la Unidad de Barrio.

RESUMEN DE LA POBLACIÓN: De l@s 688 alumn@s que hay en el Centro les ofrezco estos datos referidos a la “diversidad”

109 alumn@s de otras nacionalidades
27 alumn@de Necesidades Educativas Especiales Permanentes
34 alumn@s con alteraciones de conducta, trastornos de personalidad y retraso escolar grave.

Y centrándonos en el origen de la procedencia del alumnado y/o de sus padres:

PORTUGAL	58
ETNIA GITANA	25
REPÚBLICA DOMINICANA	9
PERÚ	3
VENEZUELA	2
FILIPINAS	2
RUSIA	2
MARRUECOS	2
COLOMBIA	1
CHILE	1
UCRANIA	1
HOLANDA	1
FRANCIA	1
LIBERIA	1

A nadie de l@s presentes se nos escapa que cada una de estas situaciones, brevísimamente descritas, ha habido que encajarlas y que no siempre ha sido fácil, ni lo es. Entre otras cosas porque cuestionan nuestras seguridades, porque sentimos miedo ante lo desconocido, porque nos exige un aumento de trabajo, reforzar la coordinación, llegar a consensos, etc., y también porque no valoramos a todas las razas y culturas como de “*primera categoría*”. Bien es cierto que está facilitando este proceso, el hecho que en el Centro tenemos muy asumida en nuestra tarea cotidiana “*la cultura del trabajo en equipo*”.

III.- CÓMO RESPONDEMOS A LA MULTICULTURALIDAD.

La situación que acabo de exponer, nos ha obligado a tomar una serie de medidas y decisiones que forman parte del Proyecto Curricular del Centro, para poder dar una respuesta más adecuada a las necesidades de este tipo de alumnado.

Volvemos a hacer aquí referencia a la falta de recursos humanos y materiales, lo que dificulta nuestra labor educativa, y nos ha obligado a adecuarnos a esta situación.

En primer lugar, como aspecto novedoso, y en respuesta a un colectivo importante (58 alumn@s) cabe destacar el Programa de Lengua y Cultura Portuguesa que hemos incorporado al Currículo Ordinario en las tres Etapas Educativas.

Nuestros principales objetivos, con dicho programa son dos:

- Acercamiento a la Cultura y Lengua Portuguesa del alumnado de origen portugués.
- Despertar el interés del resto del alumnado hacia esta cultura, de forma que puedan valorarla como una riqueza y no como algo propio de una minoría desfavorecida.

En los primeros cursos de Infantil y Primaria trabajamos a través de talleres, flexibilizando los agrupamientos y los horarios, de forma que la Profesora de portugués y el alumnado de origen portugués, puedan aprovechar al máximo los espacios de que disponen.

Ya en el tercer Ciclo de Primaria y en E.S.O., donde el portugués es una asignatura optativa, se trabaja la Lengua Portuguesa propiamente dicha, acercando a los alumnos y alumnas a un modelo culto, de forma que descubran el portugués como un vehículo de cultura muy importante.

Otro aspecto que atañe a la organización del Centro, se refiere a los apoyos y refuerzos que han tenido que plantearse para responder a las necesidades de un grupo, bastante numeroso, de alumnos y alumnas de minorías étnicas.

Dich@s alumn@s presentan una serie de dificultades como es el idioma, falta de hábitos, desmotivación, bajo nivel etc., que les impide acceder al Currículo Ordinario del nivel en el que se encuentran, por lo que hemos tenido que realizar una serie de adaptaciones curriculares, que les permitieran trabajar aspectos y habilidades fundamentales de las que carecían.

No quiero olvidar, la labor diaria que todo el Profesorado realiza para que est@s alumn@s sean aceptad@s y respetad@s por el resto de sus compañer@s, creando un clima adecuado en el que acoger todas las diferencias.

Partiendo de la realidad plural que tenemos, nos propusimos como Centro, entre los Objetivos Generales:

*EDUCAR EN Y PARA LA MULTICULTURALIDAD. ACEPTAR Y VALORAR LA MULTICULTURALIDAD COMO REALIDAD QUE POTENCIA VALORES TALES COMO: LA TOLERANCIA, EL RESPETO, LA SOLIDARIDAD, LA PAZ Y EL ENRIQUECIMIENTO MUTUOS. Con un slogan:
ABRE TU MENTE Y TU CORAZÓN A LO DIFERENTE.*

Este objetivo es propuesto por el Equipo de Pastoral, es asumido por el Equipo Directivo, pasa a las Comisiones de Coordinación Pedagógica de Primaria y Secundaria y se plasma en el Plan General Anual que aprueba el Consejo Escolar.

Será el referente a lo largo de todo el curso académico, de forma especial en los llamados “tiempos fuertes” del año, como son: Preparación a la Navidad, Día de la Paz y Campaña contra el Hambre, Carnavales, preparación a la fiesta del Colegio, Proyectos de solidaridad con el Tercer Mundo, Revistas Escolares, fiestas de fin de curso.

CÓMO LO LLEVAMOS A LA PRÁCTICA

Todos los Ciclos y Etapas, teniendo en cuenta las características del alumnado, han diseñado una serie de actividades para trabajar el objetivo propuesto.

Hay que señalar que en la práctica diaria y desde hace ya bastante tiempo, en muchas ocasiones debemos referirnos a las diferentes culturas y peculiaridades de nuestro alumnado; pero este curso hemos querido destacarlo especialmente al ser un tema que nos preocupa no sólo al Profesorado de nuestro Centro, sino a la sociedad en general. No hemos querido ser demasiado ambicios@s; simplemente intentamos, a través de los alumnos y alumnas, reflexionar los diferentes estamentos de la Comunidad Educativa y cambiar actitudes y planteamientos.

Las actitudes y estrategias que hemos programado para el alumnado de los diferentes Ciclos, tienen como objetivo fundamental favorecer el conocimiento de las diferentes culturas que en este momento se entremezclan con la nuestra, pues creemos que es el conocimiento y la información el punto de partida para fomentar el respeto y la aceptación de lo diferente.

Todas las áreas están implicadas, presentando a los alumnos y alumnas los diversos aspectos de forma globalizada para favorecer su comprensión.

No podemos hacer aquí una explicación exhaustiva de cada una de las programaciones llevadas a la práctica y las que se llevarán a lo largo del curso; pero sí me gustaría destacar las actividades que han causado una mayor impacto entre el alumnado por lo novedoso e interesante.

EDUCACIÓN INFANTIL

Los talleres multiculturales han permitido a los niños y niñas de 3, 4 y 5 años acercarse a las culturas más significativas y diferentes a la nuestra. En dichos talleres se trabajan aspectos como: situación en el mapa, características y rasgos físicos, modos de vida y costumbres, escritura, música, etc. El interés despertado en el alumnado ha sobrepasado las expectativas del Profesorado de la Etapa y las preguntas y gestos de admiración de l@s más pequeñ@s nos provocan la siguiente reflexión: ¿es la mezcla cultural algo tan negativo como algunos sectores de nuestra sociedad nos quieren hacer creer...?.

EDUCACIÓN PRIMARIA

El enfoque del trabajo con el alumnado de esta Etapa ha partido de nuestra realidad más cercana. Se han trabajado las culturas y costumbres de los alumnos y alumnas de diferentes autonomías y países que hay en nuestras aulas.

La proximidad ha favorecido el interés, pues han pasado por nuestras clases padres y madres que han aportado sus propias experiencias y sus conocimientos. Hemos de señalar también la colaboración de dos componentes de la Asociación la Majarí en lo referente a la etnia gitana.

ENSEÑANZA SECUNDARIA OBLIGATORIA

La multiculturalidad se trabaja desde los Departamentos: Religión, Socio-Lingüístico, Euskera, y Científico-Tecnológico y desde la realización de algunas unidades interdisciplinares.

Departamento de Religión:

- Conocer las diferentes religiones. Aspectos comunes con el cristianismo.
- Mesa redonda en torno a acontecimientos que se celebran en otros países, por ejemplo Navidad, con alumnado de dichos países y/o culturas.
- Reflexión sobre qué significa nacer en un lugar concreto. Por ejemplo Jesús de Nazaret se “*encarna*”, se “*inculturiza*” en un espacio y época histórica concreta. Tiene que emigrar a Egipto. Aquí se enlaza con las diferentes causas que provocan la emigración.

Departamento Socio-Lingüístico y Euskera:

1. Lengua:

- Lectura de libros que reflejan las distintas culturas, la inmigración ilegal, el racismo.
- Audición de narradores africanos: cameruneses y senegaleses.
- Lectura de cuentos andaluces, portugueses, gitanos, senegaleses, manchegos, vascos, marroquíes.

2. Ciencias Sociales:

Algunas de las actividades realizadas han sido:

- Estudio de las Comunidades Autónomas, valorando la riqueza de cada una y su propia cultura.
- Desarrollo de la unidad: “El Euskera a través de la historia”: dos culturas que conviven en nuestra tierra.
- Debate sobre: ¿Qué es el Comercio Justo?, con visita a la Casa de la Solidaridad.
- Visionado de la película “La promesa”, sobre la inmigración africana en Europa.
- Otras unidades didácticas: “Diversidad de culturas, igualdad de derechos”, con mapamundis en todas las aulas, recogiendo los datos de los países de

donde es o procede el alumnado. Igualmente el mapa del Estado Español con las diferentes autonomías.

- Realización de mesa redonda con la participación de alumnado de diferentes países.

Departamento Científico-Tecnológico:

- Se elige la multiculturalidad como eje transversal, propiciando una educación en el respeto, la solidaridad, la equidad, la tolerancia y el enriquecimiento mutuo.
- Ofrecemos modelos humanos no estereotipados por razón de la procedencia geográfica, cultural o étnica.
- Visionado de documentales con los cuatro troncos raciales y rasgos diferenciadores y de formas de vida en los distintos continentes.
- Proyección de diapositivas: “Gentes del mundo”.

IV.- LOGROS Y DIFICULTADES

En cuanto a los logros vamos dando pasos en la progresiva convicción de:

- La multiculturalidad nos enriquece a todos.
- Normalización de la Lengua y Cultura Vasca.
- Para valorar, para querer a alguien o a algo es necesario conocer.
- No hay culturas ni razas de segunda categoría (las clasificaciones las ponemos desde un “primer mundo”, desde un sistema neoliberal imperante, desde sentirse alguien superior a otros y, a veces, desde la postura de dominadores y dominados ...
- Integrar no es que ell@s “se adapten” en todo a lo nuestro, sí a unas normas de convivencia, a unos derechos y a unos deberes.

DIFICULTADES:

Respecto al EUSKERA:

- Las dificultades con el alumnado proveniente de otros países y/o autonomías, están en Educación Infantil y Primaria. En Enseñanza Secundaria Obligatoria, no hay tanto problema ya que es optativa. A los problemas con los que se encuentran en el proceso de adaptación a su nuevo espacio y a su nueva vida, tenemos que añadir la de un nuevo idioma y la cultura que lo sustenta (en algunos casos son dos nuevos idiomas). El grado de implicación por parte de la familia es decisivo, de ahí la diferenciación de unos casos a otros.

LENGUA Y CULTURA PORTUGUESA:

- Disponemos de escasísimo horario por parte de la Profesora que lo imparte: 17 horas semanales para 26 aulas.
- Lengua y cultura consideradas de segunda categoría y asociada a gitanos-portugueses y feriantes.
- Escasa valoración por parte de algunas familias portuguesas hacia su propio idioma y cultura (algunas, incluso, no quieren reconocer su origen).

MINORÍAS ÉTNICAS:

- El principal problema se presenta con la etnia gitana, tanto por sus características propias como por su número (en comparación a otras razas y culturas en el Centro).
- Junto al rechazo por parte de un cierto número de familias, nos encontramos con el desconocimiento y la falta de interés por dicha Cultura. Este desconocimiento también se hace extensivo al propio Profesorado.
- Cabe destacar, en la mayoría de los casos una fuerte desmotivación hacia lo escolar, dificultad de relación con las familias, carencia de hábitos organizativos y, en ocasiones, la falta de higiene que provoca un rechazo.
- Alto absentismo escolar, no participación en las salidas culturales, natación, actividades extraescolares.
- Por su parte, se consideran con derecho a que se les dé todo, sin implicación alguna por parte de las familias.

ALUMN@S PROCEDENTES DE OTROS PAÍSES:

- Nos encontramos con la dificultad para responder a las necesidades que plantean de aprendizaje de la lengua castellana y que dificultan además su integración escolar y social.

V.- PROPUESTAS

La integración de distintas culturas, requiere no solo medidas educativas, sino actuación de los distintos ámbitos sociales: laboral, política de vivienda, atenciones domiciliarias. Exige en definitiva inversión económica.

Es imprescindible que se introduzca en el Currículo Formal la educación intercultural, sin limitarlo a determinados centros, porque si así fuera se perpetuaría el desconocimiento, la incomprensión e incluso la xenofobia.

Impulsar el conocimiento del otr@, de sus valores significativos y tradiciones, de tal manera que se llegue a la comprensión de su cosmovisión, valorar las diferencias desde un plano de igualdad.

Fomentar actividades variadas a través de talleres, teatro, semanas interculturales, etc.

Mantener Equipos Docentes con estabilidad, porque el Profesorado tiene que prepararse, superar recelos ante lo desconocido y ofertar mecanismos pedagógicos necesarios para afrontar un aula multicultural.

Una educación compensatoria se hace imprescindible para que l@s que llegan estructuren su propia lengua, valoren su cultura y se introduzcan en la adquisición de la segunda lengua y cultura.

Intensificar la tutoría individualizada con este alumnado y sus padres para propiciar la integración. Igualmente propiciar la orientación tanto en lo escolar como en lo vocacional.

Se necesita la labor del/a Trabajad@r Social en y desde el Centro (decir que ya hay Unidades de Base en los Barrios, es a todas luces insuficiente). Est@s profesionales tienen que actuar de mediadores entre la familia y el centro escolar, con el fin de que se vaya consiguiendo una participación activa.

Cuando en los centros hay una ratio significativa de diversidades, se hace necesario rebajar la ratio por aula, con el fin de conseguir una mayor atención a este alumnado ya sean por diversidad de culturas, de etnias o de necesidades educativas especiales.

En el ámbito académico son imprescindibles recursos humanos, Profesorado que ayude a esta integración mediante una atención más personalizada.

En los casos del alumnado que llega con determinada edad a los centros, entre 12 y 14 años, hablando una sola lengua, por ejemplo árabe, desconociendo el castellano, el inglés y el francés, la comunicación se hace imposible. En estas situaciones se requiere la presencia de un/a profesor/a que facilite la comprensión del idioma como vehículo de comunicación.

Introducir en los currículos de las Diplomaturas en Magisterio y en la universidad, especialmente en Pedagogía, la formación para y en la interculturalidad.

Para terminar diré con palabras de TABBONI que *“la escuela, la sociedad, debe tener en cuenta que el racismo y la exclusión crecen cuando falta la acción social y cuando parece imposible actuar para modificar las relaciones sociales existentes, debido a la incapacidad de intuir un conflicto social que es negociable”*.

Escuela y sociedad tenemos la necesidad de hacer una labor sensibilizadora entre toda la Comunidad Escolar por la importancia que tiene construir unas relaciones sociales y de aprendizaje sobre la convivencia y no sobre la simple o mera coexistencia, sobre la integración plural y no sobre la marginación y la exclusión. En esta tarea estamos implicados todos los componentes de la comunidad social.

Muchas gracias. Eskerrik asko.